

## DERMAN Weiterbildung

### Begleiten von Personen im Integrationsprozess (Modul 6)

Das Modul „Begleiten von Personen im Integrationsprozess“ ist eines der Wahlmodule, welche für die Zulassung zur Berufsprüfung zum Erwerb des eidgenössischen Fachausweises für Fachpersonen für interkulturelles Dolmetschen und Vermitteln anerkannt werden. Es baut auf den mit dem Zertifikat INTERPRET nachgewiesenen Kompetenzen auf.

#### Leistungen

- 75 Stunden Lernzeit: 26 Stunden Seminarzeit, 6 Stunden Supervision, 43 Stunden selbständige Lernzeit (inkl. Kompetenznachweis)
- Pro Kurstag 90 Min Pause
- Grösse der Kursgruppe: 15-18 Personen

#### Lerninhalte (Auszug)

- Strukturen und Abläufe in den relevanten Bereichen
- Umgang mit Nähe und Distanz
- Kulturalisierung, Stereotypisierung und Diskriminierung
- Konflikte und Mechanismen der Eskalation und Deeskalation
- Systemanalyse, Wahrnehmung der eigenen Rolle

#### Ziele

- Die erfolgreichen Absolventinnen und Absolventen begleiten und unterstützen Migrantinnen und Migranten im Integrationsprozess im Auftrag von und in Absprache mit Fachpersonen

#### Zielgruppe

- Fremdsprachige Personen mit guten Deutschkenntnissen und geeignetem beruflichen Hintergrund

#### Voraussetzungen

- Lebenserfahrung, die eine differenzierte Wahrnehmung der spezifischen kulturellen und sozialen Situation der Migrantinnen und Migranten erlaubt
- Sehr gute Kenntnisse der Dolmetsch-Sprache
- Mündl. Deutschkenntnisse und gutes Textverständnis auf C1 Niveau
- Mindestalter: 20 Jahre
- Zertifikat INTERPRET
- Mind. 20 Stunden Praxiserfahrung im interkulturellen Dolmetschen und/oder Vermitteln im Sozialbereich

#### Kosten

- Anteil Teilnehmende: CHF 650,-

#### Anmeldung

- Die Anmeldung erfolgt über die Anmeldeformulare, welche auf der Webseite [www.sah-sh.ch](http://www.sah-sh.ch) heruntergeladen werden können.
- Die Anmeldung für die Module erfolgt provisorisch. Ein Aufnahmegespräch entscheidet über die definitive Teilnahme.
- Seminartermine:  
20.02.2016, 05.03.2016 (Supervision), 19.03.2016, 01.04.2016,  
02.04.2016 (Supervision), 09.04.2016

Dieses Programm wird unterstützt durch die Integrationskredite des Bundes (BFM) und des Kantons Schaffhausen